Chapitre 1

Aural Analysis of Arabic Improvised Instrumental Music (Taqsîm)

Mondher Ayari
Institut Supérieur de Musique de Sousse
Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique (IRCAM-CNRS)

Stephen McAdams
Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique (IRCAM-CNRS)
Ecole Normale Supérieure, 45 rue d’Ulm, F-75230 Paris Cedex 05, France

Music Perception
Received January 14, 1999, accepted August 13, 2003
Abstract

This study addresses the perception of Arabic improvised music. The modal musical system (maqâm) as well as the model par excellence of instantaneous musical exposition and composition, instrumental improvisation (taqsîm), are presented. The classical Arabic maqâm (plural maqâmât) is defined in terms of other fundamental interactive elements. The role of modal perception in the mental organization of a taqsîm performed on the ‘ûd was explored with tasks involving the identification of musical elements, the segmentation of the musical work, and verbal descriptions and performed melodic “reductions” of the segments. Strong differences in identifications and segmentations are found between listeners of European and Arabic cultural origins. Both groups make segmentations on the basis of salient surface features such as pauses and register changes, whereas Arab listeners make segmentations that are defined by subtle modal changes that often go unnoticed by the Europeans. However, not all of the Arab listeners agree on where such changes take place or even at times on which maqâmât are being played. One major ambiguity in maqâm identification in the taqsîm studied is discussed in detail. The melodic reductions of segments in a given maqâm reveal the nature of Arabic modes as involving not just a tuning system, but also essential melodico-rhythmic configurations that are emblematic of the maqâm. A music-analytic approach to the deployment of the maqâmât within the form of the taqsîm that is informed by the perceptual results is developed. This approach involves the factors that lead to implicit recognition of maqâmât, including ambiguities in identification, and those that inform the hierarchical organization of the form on the basis of larger-scale movements among maqâmât.

1.1 Introduction

The study of Arabic music presents a challenge to the discipline of music psychology, the principle tenets of which are grounded in European rational thought, on the one hand, and in conceptual and structural elements derived primarily from Western tonal-metric music, on the other. An examination of music theoretic and ethnomusicological documents concerning Arabic musical systems and styles reveals many abstract aspects that are similar to Western music, but other abstract aspects and many concrete details that are quite different. Of interest in the present article is what the study of listening to Arabic music may bring to a certain cultural relativization of Western-based
music psychology. The domain of music psychology is essentially devoid of any experimental research on the perception of Arabic music, and there are no books or tests that delimit music perceptual and cognitive abilities of Arab listeners.

The present work is part of a larger endeavor to study Arabic modal musical structures, the hierarchical structure of forms of instrumental improvisation, as well as the esthetics and foundations of Arabic modal musical thought (Ayari, 2003). As a first step in a research program on the psychology of Arabic music, we explore the mechanisms implicated in the perception and mental representation of a particular kind of improvised Arabic musical form. In our study, we have chosen the case of instrumental improvisation (taqsīm). However, aspects of Arabic modal listening could also be manifested with forms of nonrhythmic vocal improvisation (layāli) or with other musical forms having complex, and especially periodic, rhythmic structures (e.g., waslā and mālūf). On the basis of experimental results from listening tests and musical analyses performed by Arab and European professional musicians, we describe the dynamics of auditory perception in the elaboration of interactive levels of perceptual and cognitive processing. We deal more particularly with the implications of modal musical competence in musical listening: perceptual schemas, processes of representation, extraction of emblematic figures, grouping, and melodic reduction of syntactic sequences brought into play during modal musical listening. We adapt certain pragmatic conceptions of Western cognitive psychology to the vast and little explored domain of Arabic music listening. We compare listeners from different cultures by way of explicit, online aural music analysis, a descriptive, quasi-experimental approach at the boundary of music theory and music psychology. To our knowledge, it is the first attempt to take an experimental approach to listening to Arabic modal music. We have voluntarily taken a descriptive analysis approach in this initial study to lay the groundwork for more controlled experimental and systematic music analysis in the future.

One of the main tools used to organize the inquiry into the perception of improvised music will be segmentation, that is, the delimiting of meaningful musical units by establishing boundaries at relevant points in the musical flow. Segmentation techniques have been used to examine the perceptual organization of Western musical sequences on the basis of low-level surface features such as discontinuities in pitch, dynamics, timbre, duration, and articulation (Deliège, 1987), melodic contour (Drake, 1993), underlying harmonic structure (Bigand, 1990a; Imberty, 1979, 1991), and large-scale sections on the basis of pitch content, instrumentation and musical texture (Deliège, 1989; Clarke & Krumhansl, 1990). During the segmentation of Arabic improvised music and its verification over several successive listenings in the present study, listeners were asked to identify simultaneously the nature of each segment in terms of
scale or key, melodic features, modulations or other appropriate musical categories. Following the segmentation phase, a final phase involved asking listeners to “reduce” the indicated segments to their essential or core melodic structure. We considered this approach to be particularly appropriate to Arabic improvised music as it is organized on the basis of melodic/rhythmic patterns derived from the tetrachordal cells composing the theoretical scale, as will be discussed below. This whole process of online, aurally-based music analysis was conceived as appropriate to revealing aspects of the mental representation and perceptual organization of improvised music. We will first present a few of the basic features of the Arabic maqâm system and the taqṣīm musical form to familiarize Western readers with the aspects that will be necessary for understanding the ensuing analyses.

1.2 The Arabic modal system (maqâm)

The Arabo-islamic scales are heptatonic. They are defined on a tuning system that has been rationalized in the modern era in terms of 24 quarter steps (50 cents) to the octave (see Ayari, 2003; d’Erlanger, 1949; Marcus, 1989a, 2002, for reviews). Intervals in the scales are generally of 2, 3, 4 or 6 quarter steps (5 quarter-step intervals exist but are very rare). In certain modes, some of these pitches are raised or lowered slightly (Marcus, 2002). The scales underlying a given maqâm are most commonly organized in terms of series of 4 to 5 pitches, called tetrachords and pentachords, respectively. In Arabic, such a cell or genre is called ‘iqd (plural ‘uqûd) or jins (plural ajnâs). We will use primarily the latter term, an Arabic derivation of the Greek word genus, as it is more commonly accepted in the contemporary literature, but many of the Arab listeners used the former term in their descriptions in the experiment. The Arabic musical language is constructed on a horizontal, generally monodic, line made of successive sounds defining melodic sequences that have modal roots and origins. The concatenation of repetitive musical motifs and melodic cells composes the internal fabric of the maqâm. The structure and nomenclature of the tuning system, the ajnâs, and the maqâmât will be described before proceeding to the experimental work itself.

1.2.1 Tuning system

The Arabo-islamic tuning system began to be conceptualized in terms of a quarter-tone underlying scale in the mid-18th century (de Laborde, 1780, vol. 1, pp. 437-439). The fundamental heptatonic scale (of which there are many variants) is composed of the notes râst (C), dûkâ (D), sîkâ (E half-flat), jaharkâ (F), nawâ (G), husaynî (A), awj (B half-flat), with their Angloamerican
The Arabic modal system (maqâm) Ajnâs

equivalents indicated in parentheses. We will use the latter throughout this article. Note that two of the notes are labeled half-flat, indicating that they are a quarter-tone below E or B. In Western musical notation, these notes will be indicated by a flat-sign with a slash (see Fig. 1.1). The intervals in the fundamental scale are successively 4, 3, 4, 4, 3, and 3 quarter-tones, the last interval being between B half-flat and C at the octave (kirdân). The scale predates the modern era, but its conceptualization in terms of quarter-tones was new. An attempt was made to standardize the system at the Cairo Congress of Arabic Music of 1932 (Recueil, 1934). Marcus (1993a) suggests that this may have been the first major rethinking of the Arabic pitch system since Safiyu ‘d-Dîn (also referred to as Safi al-Dîn) in the 13th century.

One of the striking features of Arabic music, however, is the systematic deviation of pitches from this equal-tempered system, which some Western and Arab authors hypothesize as being intonational variants of the standard pitches (cf. Marcus, 1989a), whereas some Arab authors of the Pythagorean tradition consider as structural features that distinguish maqâmât as well as their regional variants (e.g., Ibn Dhurayl, 1969; Ayari, 2003). There are a number of clear cases in which systematic flattenings or sharpenings (the "plus or minus a Pythagorean comma" concept; Marcus, 1993a) of scale degrees in certain maqâmât are recognized and were admitted in the Cairo Congress: the "shrunken" augmented seconds in maqâm hijâz, or the different mean pitches adopted by the same note sîkâ in different maqâmât (the E half-flat in Râst being systematically higher than that in Bayyâtî). All of these cases are related to the E half-flat (the Medius of Zalzel) being more or less flattened or sharpened, a source of much heated debate among Arabs, Persions and Turks at the Cairo Congress that led to the Turks leaving the Congress. Of course, the realization of these scales in practice does not always conform exactly to the equal-tempered or "minus-a-comma" variants. Cohen & Katz (1997) have shown in Israeli Arab folk singing that the variation of the performed pitches from their theoretical values can be on the order of 15-35 cents on average, with standard deviations around the average pitches on the order of 30-40 cents. Note that a Pythagorean comma is theoretically about 24 cents.

1.2.2 Ajnâs

The basic cell that is joined with others to create maqâmât is the jins, which is a tetrachord or pentachord, and more rarely a trichord. There are 9 to 11 commonly recognized ajnâs that are distinguished by their interval structure and the note upon which they are traditionally based. For example, jins râst is composed of C, D, E half-flat, F, although it can be transposed to the G above or below its traditional middle-C root, to the C the octave
The maqâm system

above, and less commonly to D. We will thus use a labelling scheme that indicates the interval pattern and the starting note, e.g. râst C. Another jins that will be encountered in this study is hijâz, which is composed of D, E-flat, F♯, and G, including its characteristic augmented second between E-flat and F♯. Some of the ajnâs present in the piece studied here, or evoked by Arab musician listeners, are presented in Figure 1.1. Some ajnâs share names with the maqâmât they compose. Two will be distinguished here by using an initial lower-case letter for the former and an initial upper-case letter for the latter, e.g. jins râst and maqâm Râst.

1.2.3 The maqâm system

A maqâm is formed by joining two or more ajnâs (see below for examples drawn from the music used in this study). Each maqâm comprises a tonic note (qârâr) or fundamental note (asâs), which is the lowest note of the root jins that defines the character of the maqâm, as well as pivot places at the junctions of two ajnâs. The ajnâs can be:

1. disjunct (munfasîl) as in maqâm Râst formed of jins râst C plus jins râst G (C, D, E half-flat, F + G, A, B half-flat, C; see Fig. 1.1a),
2. conjunct sharing one note (multasil) as in maqâm Bayyâtî formed of jins bayyâtî D plus jins nahâwand G (D, E half-flat, F, G + G, A, B-flat, C; see Fig. 1.1g) or
3. overlapping (mutadâkhil) sharing more than one note as in maqâm sabâ formed of jins sabâ D plus jins hijâz F (D, E half-flat, F, G-flat + F, G-flat, A, B-flat; none of this kind are present in the taqsîm under consideration).

A maqâm is also characterized by the use of other degrees (semi-pivots) that are privileged or mobile according to the jins and maqâm employed, and as a function of the hierarchy of the degrees.

Beyond the scalar structure upon which a maqâm is based, other aspects must be considered (Marcus, 1989b, 2002). In some maqâmât with three ajnâs, for instance, the jins at the octave may not duplicate the root jins. Each maqâm also has a common progression or path for moving through the various regions of its scale, and additional ajnâs can at times be substituted for those commonly presented in theoretical presentations of the maqâm scale. Finally, there are a standard set of modulations from one maqâm to others (Marcus, 1992). The theory of maqâm modulations reveals certain properties of Arabic musical syntax that have commonalities with Western harmony. For example, some maqâmât are considered “closer” to each other than to other maqâmât, evoking the concept of key distance. The concept of family relatedness (fasîlah) exists in Arabic music theory and is generally determined by the sharing of a common root jins. Finally, modulations can be sudden or gradual, passing or
full-fledged.

A maqâm is more of a schema (Encyclopédie de l’Islam, 1991, p. 94) than simply a scale. It is a process of melodic movement, and an operational protocol of improvisation according to the models and forms of melodic and rhythmic organization. It is a complex system that implies the illustration of its structures in modal melodic development. On the continuum between abstract scale structure and tune families, the maqâm is clearly closer to the tune-families end, although perhaps not as far in that direction as the Persian dastgah or the Indian râg. In fact the Concise Grove emphasizes the complex melodico-rhythmic nature of the maqâm in Arabic classical music (“intervals, tonal emphases, cadence formulæ, characteristic melodic contours, and final tones”, p. 27, under the entry “Arab music”; Sadie, 1988). For this reason, and to avoid confusion, we will retain the Arabic term maqâm throughout the article rather than the Western term “mode”.

In summary, the maqâm is a recalling of a cultural identity, a modal system, and a form of improvisation (Guettat, 1980, p. 278). It forms an organic whole comprising a characteristic scale (with substitutable jins), but above all a set of conventions theoretically allowing it to be easily identified, whatever the variations to which it is subjected by the performers. The complexity and ambiguities that the listener encounters in Arabic modal music reside most of all in the formation of a modal image that is appropriate for the sequencing and combination of several maqâmât. However, the identification task is not always easy as will be shown by the experiment below. Nonetheless, when a single maqâm is developed, it is relatively easy for a listener familiarized with this kind of modal listening to identify it.

### 1.3 Schematic transcription of the scale materials used in the study

A recording of a taqsim performed by the Iraqi úd (lute) player Jamil El-Bashir was used in this study. The theoretical scales of maqâmât employed in the taqsim or mentioned in the listeners’ identifications are presented in Figure 1.1 with their theoretical nomenclature as used in Arabic music theory.

The theoretical scale of maqâm Râst G contains two tetrachordal jins, the first being râst G [interval pattern in quarter-steps : 4, 3, 3] and the second, râst D, an exact transposition a perfect fifth higher (Fig. 1.1a). This scale structure is sometimes preceded by jins râst D an octave lower (Fig. 1.1b). The theoretical scale of maqâm Sûznâk is derived from that of Râst G by changing the second jins to hijâz D [2+, 6-, 2, where the + and - indicate increase and decrease by a comma, respectively] (Fig. 1.1c). In some developments, a third jins called
Fig. 1.1: Reconstruction of improvised Arabic musical modes used in the taqsim of Jamil El-Bashir or referred to by Arab musician listeners. The flat sign with a slash indicates a quarter-tone flat (half-flat). The sharp sign with a single vertical line is a quarter-tone sharp (half-sharp). The flat sign with a double bar (1c and 1e) indicates a half-flat raised by about a comma. The sign (-1) lowers the C in girk?a (1e) by a comma.
The Arabic instrumental improvisation (taqsīm)

jaharkā G is used and is an octave transposition of râst G but with the B-half-flat raised by a comma [4, 3+, 3-] (Fig. 1.1d). The third jins must be developed in a particular way melodically and rhythmically to make the comma-sharped note evident. In general, the first jins is never modified, serving as a kind of reference point or landmark in the improvisation. One exception, however, is a case in which the performer changes the first jins to create a big rupture toward maqām Nahāwand. The theoretical scale of Nahāwand G [4, 2, 4, 4, 2, 4, 4] (Fig. 1.1e) is different both at the level of the scale structure and in the way it is played in order to bring out this change during the improvisation. Another jins that appears in the piece is girkā, which is a jaharkā G with the C flatted by a comma (Fig. 1.1f). It is actually considered to be an ancient jaharkā by some theorists (Ayari, 2003). It is of great interest to note that a change of a comma in one note is not just an expressive intonation device applied to an invariant underlying jins structure. For many Arab listeners, it produces a change in the identity of the jins that will be accompanied by a different kind of melodic/rhythmic incarnation that together define a change in maqām. The theoretical scales of two other maqāmat referred to by some of the Arab listeners (Bayyātī and ʿAjam) are shown in Figures 1.1f and 1.1g, respectively.

1.4 The Arabic instrumental improvisation (taqsīm)

Arabic instrumental music assumes different forms. Istikhbār is an improvised instrumental solo that is inserted between (or during) instrumental and vocal pieces of Egyptian waslā or Tunisian mālūf (forms traditionally composed of a succession of pieces). The performer explores the sound space, the formal aspect of the maqām, and reconstitutes its most determinant melodico-rhythmic structures, in a manner adapted to vocal song. The taqsīm is an expansion of the istikhbār (Ayari, 2003). It is an improvisation protocol with a complex set of traditionally established rules and conventions. It is a solo played by an instrumentalist following a given maqām to illustrate its fundamental hierarchical structures. The entire taqsīm is a gradual unfolding of a maqām’s unique characteristics. It is multisectional with the sections separated by moments of silence. Each section is characterized by a focus on one melodic idea, usually a specific maqām and commonly only one aspect of a maqām’s melodic features (Marcus, 1993b).

Beyond the presentation of the mechanism of creating and developing the formal structures and the edifice of the maqām, the performer relies on personal taste in trying to illustrate its expressive and affective content.
During a taqsim performance, Arabic traditions define for each maqam a departure point, a process of melodic motion, stopping points, and specific melodic figures for the opening and closing of the improvised ideas. These figures are models or schemas that are repeated and represent cues and signatures that allow one to perceive what Arab musicians and listeners call the “soul” of the maqam. There certainly exists, for each maqam, a set of melodic/rhythmic configurations, a multitude of dynamic developments of musical ideas, which the musician must keep in mind during the performance (Ayari, 2003). Of course, the variety and richness of these images depends on the personal style and genius of each performer, but they especially depend on knowledge that the musician possesses of the hierarchical structure, as well as of all the formal aspects and characteristics of the maqam.

A taqsim is organized into several phases in the presentation and development of each maqam, the precise ordering of which is not fixed: introduction, presentation of the jins, exposition, re-exposition, confirmation. Some performers linger on a given phase of modal improvisation before passing to the execution of another idea. The duration of each phase depends on the artistic mastery and the subtlety of each performer. The set of these improvisational phases constitutes the hierarchy of the maqam, defined by the concatenation of melodic/rhythmic syntactic sequences and, thus, by the notes that carry the scale tuning and that serve as creators or resolvers of tension (i.e. polar scale degrees).

1.5 Experimental rationale

This study sought to explore the perceptual mechanisms implicated in the perception of the hierarchical form of the maqam. We presume these mechanisms to be influenced by, or to embody, individual listening predispositions (focus on local, global, intermediate levels of structure) and listening strategies that affect the perceptual organization and evaluation of newly arriving musical materials in a given context. Such individual cultural differences concern the manifestation and emergence of perceptual competences that can be acquired by an experienced listener. We are particularly interested in the present study by how such cultural differences, related deeply to implicitly and explicitly acquired knowledge of the rules of musical organization and style, affect a listener’s organization of the musical surface into a grouping hierarchy (Lerdahl & Jackendoff, 1983) on the basis of the melodic/rhythmic structures in the music. At other levels of perceptual processing, listeners elaborate meaning and musical function according to the syntax of the maqam to the extent that they have been acculturated to these structures. It is important to remember that the Arabic notion of maqam involves implicit rules for melodic/rhythmic
generation on the scale structure. The elaborated meaning and function of a maqâm are hypothesized to appear in the form of conceptual, symbolic mental representations, in generative schemas and cognitive frameworks adapted to the development of the phases of modal improvisation.

These would be expected to differ greatly between members of the culture and outsiders. In the case of Arab listeners, these mental structures are expected to be involved in the elaboration of anticipations of similar or contrasted musical materials depending on the place one feels to be in the structural schema of the improvisation. Of importance here are the processes that serve to form basic models of musical development, to detect roots in the maqâm structure, and to generate what Ayari (2003) has called a "modal image", corresponding roughly to the feeling of "being in the maqâm". These latter elements derive from the sequencing of melodic/rhythmic figures and from the representative agglomeration of large- and small-scale phases of melodic development appropriate to each maqâm.

From another point of view, we are interested in the limits and the validity of the grouping principles, described by the Gestalt psychologists and subsequently developed by Lerdahl & Jackendoff (1983) for Western tonal music (similarity, proximity, etc.), as applied to Arabic modal musical listening. Indeed, we would like to approach the mechanisms of data extraction related to this principle of melodic/rhythmic group formation in the perception of primary articulations of the taqsîm. A comparison of Arab and European listeners was thought to provide potential insight into the relative roles of (presumably universal) bottom-up processing of surface features of the music (present in both groups) and (probably more culturally determined) top-down processing on the basis of recognition and expectation of musical units derived from cognitive cultural schemas of the maqâm system and of taqsîm practice.

The basic aims of the study are thus to find out:

1. how listeners (acculturated or not to Arabic music) locate the elements of melodic articulation such as fundamental notes (asâs), pivot notes, silences, the instantiation of modal identities, and so on;
2. the basis upon which listeners segment the melody of a taqsîm;
3. how different levels of acculturation affect the listener’s experience of the musical structure.

To this end, and in an attempt to employ an experimental paradigm that would be amenable to the sensibilities of both Arab and European listeners, an aural analysis approach was used that started with several listenings to the whole piece, during which online identifications of structural elements or segmentations and descriptions were performed. The segmentations were progressively refined over several listenings, and then listeners were asked to “reduce” the segments to a kind of essential melodic form that represented the segment.
1.6 Method

1.6.1 Choice of the musical work

The chosen taqsim\(^1\) was performed in 1973 by the Iraqi \(\text{'ud}\) (lute) player Jamil El-Bashir and recorded by Jean-Claude Chabrier of the French Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS). At the beginning of his career, the performer was influenced by two schools: the oriental school and then the Iraqi school. By his subtle instrumental playing, he created a school known throughout the Arab world as the Jamil El-Bashir school of Iraqi \(\text{'ud}\). The performer played the taqsim used in this study at the beginning of his career when he was influenced by the oriental school. This improvisation presents a certain ease at the level of the perceptual grouping of small, well-sequenced melodic/rhythmic structures, and was thus considered appropriate for an initial study on this subject. Further, at times the taqsim presents perceptual ambiguities at the level of the sequencing of small melodic ideas having different modal “colors”. There are also new transitions that are unusual in classical Arabic improvisation. Figure 1.2 contains a transcription of the taqsim. It should be noted that the durations are approximate since this is not a metric piece, and this improvisation style often employs dramatic changes in tempo and dynamics which are also indicated in the score. It should be emphasized, however, that any transcription of improvised music is a gross over-simplification of the musical subtlety present in the performance, and all the more so for unmeasured musics such as taqsim.

1.6.2 Listeners

Two categories of listeners were used: 16 Arabs (1 woman, 15 men) and 10 Europeans (5 women, 5 men). The Arab listeners (referred to in the tables as A1-A16) included 11 professional musicians currently practicing modern Arabic music, of which nine had completed university level musicological research and five were either amateur musicians without formal training or nonmusicians. They originated from Iraq (1), Lebanon (1), Egypt (2), Algeria (2), and Tunisia (10). All of the Arab participants had been in France for at least 5 years, but all of the musicians performed Arabic improvised music regularly with

---

\(^1\)Transcription of the taqsim improvised by Jamil El-Bashir on the lute. The small numbers under each stave refer to time in seconds from the beginning of the piece. The large numbers in squares above the staves refer to the sections of the music analysis in the latter part of the paper. The flat sign with a slash indicates a quarter tone flat (half-flat). The sharp sign with a single vertical var is a quarter tone sharp (half-sharp). The main key signature has a B half-flat and F half-sharp. The double slashed flat sign indicates a half-flat raised by a comma. The (-) sign lowers the note by a comma.
Method

Listeners

5

6

ritard. 148 3 3 3 151 mf 155 156 mp

158 161

160 168 173

166 177
Fig. 1.2:
the exception of one who was a classical Western guitarist. The European category comprised a collection of professional instrumentalists, musicologists, and composers currently practicing Western tonal and/or electroacoustic music (referred to in the tables as E1-E10). The ages of the listeners varied between 25 and 40 years, and none reported having hearing problems.

1.6.3 Procedure

The experiment was performed in four stages: identification of structural elements while listening, segmentation of the piece, melodic reduction of the final segments, and confrontation between the listening experience of the participants and the musical analysis of the piece by the first author (a Tunisian-trained musicologist of Arabic music and a professional ‘ud player). During the first two parts of the experiment (identification and segmentation), the recording of the taqsim was played over loudspeakers in a sound isolation booth, and the listeners indicated the temporal position of musical structural elements or segmentations in real-time by pressing a key on a MIDI keyboard. Identifications, descriptions, and explanations were produced vocally and recorded simultaneously. The music was played at a level sufficient not to perturb listening while simultaneously speaking. The playing of the piece was synchronized with a Pro V sequencer for timing and the recording of responses on a MIDI device, in order to be able to locate precisely the responses with respect to the transcribed score of the taqsim.

1. Identification. Listeners were asked to press a key as soon as they detected a relevant change in the musical ideas, which could be a rhythmic, melodic, structural or formal change, and to identify it out loud if possible. The verbalization was not obligatory.

2. Segmentation. During the second listening, participants were asked to segment the taqsim into chunks that were each as musically coherent as possible. They were asked to press a key as soon as a segment boundary was detected, i.e. a change of musical idea, and to verbalize what characterized the new material. In order to make the task more comprehensible for Western listeners, we asked them to describe the musical sequence in terms of Western music analysis conventions. For the third and fourth listenings, the participants were asked to adjust, correct, and refine their localizations of segment boundaries. In the Results section, we will only present the segmentation results finalized by the participants at the end of the third segmentation pass.

3. Reduction. The third part of the experiment consisted of playing sections of the taqsim to listeners as they had segmented them. They were asked to “reduce” the sections to a single, small, generative melodic/rhythmic figure. This figure should conserve the simplest expression that gives an idea of the
temporal progression of the melodic segment. To perform this task, the participants were allowed to sing and/or transcribe the figure or the “core structure” of each sequence. Note that the emphasis here, which is consistent with Arabic maqâm theory, is more on a core pattern with emblematic melodic figurations which are musical in and of themselves than on an abstract middle-ground pattern as proposed by Schenkerian-based Western music theory and explored experimentally by Serafine, Glassman & Overbeek (1989) and Bigand (1990b). This is an habitual practice for Arab musicians, detection of emblematic melodic figures being a process of maqâm identification for them. Although many of the Arab musicians reported to the first author that this process is practically second nature in modal listening for them, hence its justification as an experimental tool, it is not taught or used explicitly in music theory. It was an implicit and intuitive practice discovered in the early stages of this research project.

1.7 Results

1.7.1 Identifications (first listening)

European listeners

The times at which the European listeners identified structural elements in the music and their descriptions during the first listening to the taqsîm were compiled. Of the 43 descriptions recorded during this identification phase, 41 can be classed under three types of reactions:

1. At the level of melodic listening, participants identified the notes they considered as pivot notes or resting notes: G, D, G', and sometimes B (8 identifications). Some said that it was a question of the principal characteristic of modal music based on the use of structurally stable note degrees. They considered these notes as major landmarks (in time) in the form of tonic notes and pivot notes. Around these notes, the listeners noted that the performer played scales and melodic/rhythmic structures that gave different modal colors, but which they had difficulty analyzing further.

2. Some musicians used the concepts of Western music analysis to describe formally the phases of development and structural events: introduction, first part, re-exposition of the theme, cadence, return (11 identifications).

3. As concerns the identification of the modal scales used in this taqsîm, some musicians reacted by noting a change in mode or color (22 identifications), noting passages in a minor or major scale or mode, in a particular key, a change of mode or color, or the presence of nontempered or modified scale degrees. However, we did not generally observe a consensus in the behavior of
European participants for the identification of change in the modes as predicted by Arabic music theory, and they didn’t often correspond to the structure of the taqsim. In addition to these identifications, specific melodic and harmonic structures were mentioned (58", 155", 200").

The remaining two identifications noted the occurrence of an unspecified change and some jazz melodic structures.

The broad distribution of moments at which listeners identified important structural features reveal that each person reacted differently. In only two places (125", 200") do responses of two participants coincide within one second of each other, but in both cases they each defined different musical features.

**Arab listeners**

The indications of changes in musical material were more detailed (8.2 identifications per Arab listener on average compared to 4.3 for the Europeans) and more similar among Arab listeners than among Europeans, as indicated by the greater number of coincidences (22 for Arabs, 2 for Europeans). The descriptions clearly indicate a theoretical vocabulary and a developed strategy of listening to fundamental formal features of the maqâm system. This modal listening competence led several Arab musicians to detect and describe small modal structures in the process of changing, or even the general maqûm of large-scale melodic passages presented in the taqsûm.

Using the same categories (structural notes, formal features, and modes) that were employed to characterize the European identifications, a quite different picture emerges. Only one mention of a repeated note was made, and only one formal feature (modulation with structured return) that was not associated with a specific maqûm or jins was produced. However, 84 mentions of specific ajnâs or maqûmât (75) or of a modal change or note implying a modal change (9) were recorded. An additional 33 verbalizations identified structural features related to the maqûmât (e.g. confirmation of Râst D, return to the first jins of Râst, preparation for Sûznâk, modulation through Nahâwand, qaflâ (closure) on Râst G, development of Râst G at the octave). Finally, unlike the Europeans, the Arabs identified specific melodic features (tremolo, appoggiatura, arpeggio, ornament, melodic run).

### 1.7.2 Final segmentations and their descriptions (fourth listening)

**European listeners**

Figure 1.3 (upper panel) presents the segmentations produced by the European participants during the fourth listening to the taqsûm. In the figure, the
Final segmentations and their descriptions (fourth listening) Results

theoretical sections indicated by numbers in squares in the score (Fig. 1.2) are included at the top so that comparisons can be made with the transcription. This representation shows the coincidence of segmentations across participants, which is higher in the segmentation task than in the identification task. Figure 1.4 presents the verbal descriptions produced for each segmentation performed by each participant. A dash in the table for a given segment indicates that no description was produced for that segment. There were large differences among listeners in the number of segmentations (0-33) and thus in the segment durations (3-246 s). Indeed, one listener made no segmentation, two made a single one, and two others made only two. It should be noted that listeners did not describe their segments in 67 percent of the cases. In the remaining third, different musical percepts were described such as presentation of a mode, changes in mode, exposition of, variation of and return to a theme, tempo changes, rhythmic explorations, and a simple denumeration of parts of the piece. During this last listening, the majority of musicians kept to the strategies used previously and segmented the taqsim each time they heard a rising or falling melodic contour. This attempt at analysis, and the level of perceptual processing evoked, did not lead to the development of other listening dimensions that approach the formal hierarchical structure in the taqsim form: the small cells or jins of the maqam and the large phases of exposition that are at times organized on the basis of a combination of different modal figures.

Further, certain European musicians tried to group into a single sequence the phrases that were repeated differently but that belonged to the same mode. We have noted that often they didn’t distinguish several modulations between modes presented successively in the same melodic phrase, such as in the Sünнак movements. This is made evident by the relatively small number of segmentations in sections 2-5 in the score (33-142 s) compared to Arab listeners. The European musicians remarked that the performer often developed small fragments in the microstructure that they couldn’t perceive. However, they noted a global change with respect to a previous development of a larger-scale improvised idea (at the level of the macro-form): note the peaks of segmentation between transitions from sections 1 to 2, 2 to 3, 3 to 4, 4 to 5, and 5 to 6. These were described as change, second part, return (transition from section 1 to 2), change of mode, variation then return (from 3 to 4), re-exposition (from 4 to 5), change of mode, return (from 5 to 6).

Arab listeners

As can be observed easily in Figure 1.3 (lower panel), the number of segmentations (0-21) is greater for Arab listeners than for Europeans. The median number of segmentations performed by Arab listeners was 7.5 compared to 4.5
Results  Final segmentations and their descriptions (fourth listening)

Fig. 1.3: Places in time at which the listeners segmented the taqsim (Europeans in the upper panel, Arabs in the lower panel). On the time axis (horizontal), the short vertical lines correspond to key presses by a given participant within a 1-s window. The vertical axis of the accumulated graph (Ecum, Acum) represents the proportion of participants responding within that window. The maximum of the vertical axis for these accumulated graphs corresponds to 0.35 in both cases. The section boundaries discussed in the music analysis part of the paper are indicated.
### Table 1: Segments and Their Descriptions by European Listeners

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time (s)</th>
<th>E1</th>
<th>E2</th>
<th>E3</th>
<th>E4</th>
<th>E5</th>
<th>E6</th>
<th>E7</th>
<th>E8</th>
<th>E9</th>
<th>E10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>16 (p)</td>
<td>20</td>
<td>22</td>
<td>24</td>
<td>26</td>
<td>28</td>
<td>30</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>16 (p)</td>
<td>18</td>
<td>20</td>
<td>22</td>
<td>24</td>
<td>26</td>
<td>28</td>
<td>30</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>20</td>
<td>22</td>
<td>24</td>
<td>26</td>
<td>28</td>
<td>30</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>22</td>
<td>24</td>
<td>26</td>
<td>28</td>
<td>30</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>24</td>
<td>26</td>
<td>28</td>
<td>30</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
<td>40</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>26</td>
<td>28</td>
<td>30</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
<td>40</td>
<td>42</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>28</td>
<td>30</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
<td>40</td>
<td>42</td>
<td>44</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>30</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
<td>40</td>
<td>42</td>
<td>44</td>
<td>46</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
<td>40</td>
<td>42</td>
<td>44</td>
<td>46</td>
<td>48</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>34</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
<td>40</td>
<td>42</td>
<td>44</td>
<td>46</td>
<td>48</td>
<td>50</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>36</td>
<td>38</td>
<td>40</td>
<td>42</td>
<td>44</td>
<td>46</td>
<td>48</td>
<td>50</td>
<td>52</td>
<td>54</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- **First phase of mode in G major**
- **Second phase of mode**
- **Exposition of the theme**
- **Change**
- **Repetition of the same idea**
- **Change of the mode**
- **Return to the theme**
- **Change of rhythmic exploration**
- **Repetition keeping the same idea**
- **Return to the key**
- **Change of fundamental note**
- **Second part in minor**
- **Fourth part**
- **Final segmentations and their descriptions (fourth listening)**

Results
**Fig. 1.4:** Segmentations and their descriptions by European listeners. The placement of pauses in the performance (fermatas in Fig. 2) is indicated in the time column by (p). Boxes indicate segments bounded by the first time value within the box and that of the succeeding box. For example, the second box of E1 extends from 8 s to 16 s.
for Europeans. As with the Europeans, some Arab listeners made very few segmentations (three listeners with 2 segmentations or less), although proportionally their number is much less for Arabs (19 percent) than for Europeans (40 percent). If the infrequent segmenters are removed, the medians of the two groups are about the same. The number of coincidences within 1-s intervals were collected into categories corresponding to counts of 0, 1 and more than 1 for the two groups. A chi-square analysis on the distribution of counts for the two groups was highly significant, $X^2(2)=14.0$, $p=.0009$, indicating that Europeans had more zeros (i.e. less segmentations) than Arabs (74 percent vs 61 percent of the 1-s bins, respectively), and that Arabs had a higher proportion of coincidences between two or more listeners than did Europeans (10 percent vs 4 percent, respectively). In fact, there are 20 moments when several (3-7) Arab musicians segmented at approximately the same place (within a 2-s interval). In nine of these, at least half of the listeners identified the same maqâm. We thus observed a stronger similarity among the behaviors of the Arab listeners. Figure 1.5 presents the individual descriptions of segments for each Arab participant.

Nine of the 16 Arab listeners made specific descriptions of maqâmât and/or ajnâs throughout the piece, some following quite closely modal changes, modulations, and tetrachord substitutions. On the basis of these descriptions, assigned to specific time segments, five main regions of the piece emerge (Fig. 1.6). The first (0-40 s) is largely considered to be in Râst with a few segments labeled Bayyâti. The second region (40-135 s) is primarily labeled as Sûznâk, although there remains some ambiguity with respect to Râst. There are numerous segments heard as being in hijâz (by two listeners) and three listeners noted a modulation through Nahâwand in the latter part of this region (90-115 s). The third region (135-175 s) is globally heard in Râst, but it seems to be modally complex with momentary identifications of Bayyâti, hijâz, Girkâ, Jaharkâ, Kûrdî, and even G major being made. The fourth region (175-210 s) is predominantly labeled as Nahâwand, the modulation toward this maqâm being increasingly noticed near the end of the third region. However, this region remains modally complex with mentions of Bayyâti, Kûrdî, ‘Ajâm, Girkâ, and hijâz. In the latter half of this region, the mentions of Râst and Sûznâk increase toward the final region. The last region (210 s - end) is ambiguously identified as being in Râst, Sûznâk, or Sûznâk to Râst, with identifications of modal mixtures including either of these two maqâmât and Nahâwand, hijâz or Bayyâti occurring in the early part of the region. As can be seen in Figure 4, the listeners were divided concerning whether the piece ended in Râst or Sûznâk, a point to which we will return in the music analytic section.
### Table 2: Segmentations and Their Descriptions by Arab Listeners

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>A1</th>
<th>A2</th>
<th>A3</th>
<th>A4</th>
<th>A5</th>
<th>A6</th>
<th>A7</th>
<th>A8</th>
<th>A9</th>
<th>A10</th>
<th>A11</th>
<th>A12</th>
<th>A13</th>
<th>A14</th>
<th>A15</th>
<th>A16</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rate G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Time (s)</td>
<td>A1&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A2&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A3&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A4&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A5&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A6&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A7&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A8&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A9&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A10&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A11&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A12&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A13&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A14&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A15&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
<td>A16&lt;sup&gt;+&lt;/sup&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>ิดัรที V</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>heapq rass G</td>
<td>Hijāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>Sīznāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>109</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>112</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>114</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>115</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>125</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>126</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>127</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>128</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

TABLE 2 (CONTINUED)

Segmentations and Their Descriptions by Arab Listeners

- Modulation of Sīznāk through Nahawand
- Variation at beginning through Nahawand and return to Sīznāk
- Change of mode of 2nd part
- Exposition of a complete Sīznāk
- Change of mode
Results Final segmentations and their descriptions (fourth listening)

130 134 135 136 (p) 137 138 141 142 144 146 (p) 147 148 (p) 151 152 156 (p) 157 158 160 162 (p) 166 (p) 167 170 171 173

- Sizmâk
- Development of Sizmâk in the high register
- Bayâti
- Râst kabîr
- Return to the theme
- Pure Râst
- Modulation in 2nd 3rd of Râst
- Change of scale
- Exposition of Râst at the octave

- 3rd 3rd of Râst (Râst G at 3ve) Girka
- This idea characterized by succession of several modal colors
- Modulation by note E natural Kârî Kârî D
- 3rd jaharkâ
- Exposition of melodic structures in high register making indifferent
- Nahâwand Bâyâti
- Change of mode
- Change of mode 1
- Change of mode 2
- Adjâm
- Nahâwand

- Nahâwand G
- Mixture of Râst, Sizmâk and Nahâwand Sizmâk
- Nahâwand G and Hijaz D
- Nahâwand G Hijaz G Return to Sizmâk 1
- Return to theme and general conclusion Nahâwand G
Fig. 1.5: Segmentations and their descriptions by Arab listeners. (See Table 1 caption.) The categories of Arab listeners are indicated by the superscript letters: a professional musician with formal training in Arabic music, b professional musician with formal training in Western music, c professional musician with no formal training, d nonmusician or amateur musician with no formal training.

28
Results

Final segmentations and their descriptions (fourth listening)

Fig. 1.6: Real-time identification rates of ajnâs and maqâmât by Arab musicians during the third segmentation pass (fourth listening). Proportions of total identifications are shown. The total number of listeners identifying these elements by name varied over the course of the piece and can be ascertained from Table 2. For clarity only the main maqâmât (Râst, Sûznâk, and Nahâwand) are specifically labeled. The section boundaries discussed in the music-analytic part of the paper are indicated.
1.7.3 Reductions

European listeners

The last stage consisted of “reducing” the musical surface of each segment into a single generative melodic/rhythmic figure that summarized the modal musical idea. This reduced figure could be either described verbally or produced by singing. Remember that the emphasis here is on a core melodic pattern which is musical in and of itself.

In this stage, we observed that the European musicians had difficulty describing or singing the modal cores that define the melodic passages that they had segmented into independent sequences. Some musicians tried to sing the melodic/rhythmic structure that often recalls the first jins of Râst G (Fig. 1.7a). Other musicians reduced the musical surface of the segment to surface features such as ornamental structures that were repeated several times in the melody (trills, appoggiaturas, etc.) (Figs. 1.7b, 1.7c).

In the taqsim, the strong presence of this jins constituted the fundamental basis of the general maqâm often modulated in its second and, sometimes, in its third jins (see Fig. 1.1c). The majority of the European musicians were not able to perceive the changes that appeared in the higher-register jins (jaharkâ) of the maqâm. They only identified this first fundamental jins of Râst G that is transformed only once in this taqsim into Nahâwand G (Fig. 1.1d).

Arab listeners

Different principles of reduction were apparently used by Arab listeners and lead to a richer basis for discussion than was the case for the European listeners. During the segmentation phase, three Arab musicians had already sought out the small melodic/rhythmic cells and the ajnâs that formed the phases of a given maqâm. In particular, the musicians that had a “local” listening strategy segmented the taqsim into several small sequences that did not exceed four or five notes of the theoretical scale (see listener A11, Table 2, for example). The reduction task was thus already performed to some extent for some listeners during the stages of identification and segmentation. This suggests that the
process of reduction was also one of the first strategies employed to approach the internal microstructure of the taqsim. During attentive listening, the listeners would seem to probe the sound substance and seek a link between the melodic/rhythmic structures in order to find the key figures and melodic cells in the musical development and exploration. In addition, it is interesting to note that these Arab musicians were able to remember long musical sequences, since they were easily able to locate and identify the core structures and relatively similar phases of development. Consequently, it seems that the reduction process was the fundamental perceptual element for memorization. One might speculate that having grasped it, an efficient hierarchical organization of longer time spans became possible (although a more clear demonstration of this will require further research).

In listening several times to the sequences that had different musical ideas, some Arab musicians stated that a string of their segments had the same modal roots. As an example, take the passage in Sün Nak presented in Figure 1.8, which is formed of three segments as indicated (48-50 s, 53-60 s, 62 s onward), all in Sün Nak. In order to reduce these sequences, the listeners were obliged to produce nearly the same generative melodic/rhythmic structure of maqām Sün Nak.

Fig. 1.8:
Some large-scale ideas of the musical improvisation covered several modal passages, such as the sequence râst D, râst G, jaharkâ G, girkâ, the return to râst G (Fig. 1.9). Some musicians encountered difficulties in reducing such sequences as they searched for their roots. In spite of a conscious effort to sing the core of the melodic/rhythmic structure of this complex musical idea, we observed a loss of data since it was necessary to combine several small melodic movements each having a relatively autonomous modal sense.

Below are presented only the common points of the different reductions of the taqṣīm having the same mode or origin described by the majority of Arab musicians. Unless stated otherwise, each reduction was produced by a single listener and its verbal description is included above the score. Separate reductions on a single stave are distinguished by a bar line.

**The melodic passage in râst D followed by râst G [0-33” in the taqṣīm]**

The first section of this improvisation comprises two complementary melodic phases: a melodic opening in râst D followed by a small development in râst G. Three Arab musicians considered the melodic formula in Figure 1.10 as a thematic melody for the development of Râst G.

The repeated play on the note E in Figure 1.11 raises perceptual ambiguity concerning the modal origin. During the first listening to the taqṣīm, four Arab musicians hesitated between Râst D, Râst G and Bayyâṭî (signaled in particular by the E natural).

Eight musicians produced the reductions shown in Figure 1.12. Note a preponderance of reductions including a rising E F# G pattern (b, c, d, e) and a falling (and at times ornamented) C B-half-flat A G pattern (b, d, e, f, g, h).

**Reductions of the melodic passage in Sûznâk [33-142”]**

We have noted that the majority of Arab musicians distinguished between the combination of Râst G with hijâz D and Sûznâk G. In fact, in the case of Sûznâk, the tonic note G resonates in the ear. Although the performer paused several times on the note D (a sort of “imperfect cadence”), these musicians considered this passage to be in Sûznâk rather than in hijâz with a permanent return to Râst G. The eight reductions in Figure 1.13 reveal the re-exposition of the first jins of Râst G and the modulation by way of the Eb, alerting the listener to the first modal variation in Sûznâk.

Four musicians considered the melodic passage as an opening into a new space in the underlying scale of Sûznâk and produced the reductions shown in Figure 1.14. The performer takes his play into the high register to explore hijâz D with repetition of the Eb and by moments of partial suspension. He composes ascending melodic structures to reach the G in the high register (the
Fig. 1.9:

Entry of Rast

Fig. 1.10:
Bayyati E

Fig. 1.11:

Fig. 1.12:
octave of the fundamental note of the main maqâm), and to extend the play to the upper end of hijâz. Although he pauses from time to time on the note D, these listeners considered this passage more as in Sûznâk than as in hijâz D with a return to Râst G.

Reductions of the melodic passage in râst G followed by jaharkâ, girkâ and the return to râst [142-184”]

The five reductions in Figure 1.15 show the complexity of this section composed of several modal discontinuities. Some listeners identified a change in mode, but didn’t succeed in describing the modal origins of their segments and had difficulty singing the melodic pattern that could communicate the idea of the musical development. Others considered the beginning of the section as an expansion of Râst G at the octave (Râst kabîr) and did not perceive the modal variation in Jaharkâ. The rest of the Arab musicians, to the contrary, recognized the improvised modes, specifying the origin of the quarter tones used in certain Turkish modes.
Fig. 1.14:

Fig. 1.15:
Interim discussion

Reductions of the final phase [213-246”]

Many of the listeners heard the piece as ending in Sūznāk and produced an appropriate descending cadential reduction, exemplified by the first four reductions in Fig. 1.17. Others produced reductions demonstrating a clear return to Rāst G, such as the last reduction in Fig. 1.17.

1.8 Interim discussion

This experimental part of this study has certainly raised more issues than it has resolved. However, our aim was to open up a new avenue of research that is critical for the eventual generalization of established principles in music psychology developed nearly exclusively on the basis of musical and proto-musical materials derived from the Common Practice period of Western music. As a first step to accompany the few studies that have addressed Indian and Indonesian music (Castellano et al., 1984; Kessler et al., 1984), we studied listening by both European and Arab listeners to Arabic modal structures in improvised music. The results are vastly different between the two groups, both in terms of perceptual organization as determined by segmentation, and of hierarchical representation as determined by reduction. In particular, the kind

---

Reductions of the melodic passage in maqâm Nahâwand [184-213”]

The melodic transition that characterizes this part of the improvisation relies on resolutions in Bb Major, Nahâwand G and hijâz D, as indicated by the first two reductions in Fig. 1.16. The performer often recalls the jins below the fundamental G of the improvised maqâm as captured in the last two reductions in Fig. 1.16.

---

Fig. 1.16:

Reductions of the melodic passage in maqâm Nahâwand [184-213”]
of harmonic and tonal reduction to structurally important notes common to Western music theory and as evidenced weakly in the identifications made by European listeners in our study is very different from Arabic modal reduction to generative melodic/rhythmic structures. Of course, the ability to name the theoretical musical modal elements brought into play by Jamêl El-Bashir in his performance are also very different, the Europeans having had no contact with Arabic music theory. These differences lead us to conclude separately concerning the two groups.

1.8.1 Arabic modal listening in European listeners

Some European musicians identified the same principle of play in the taqsim. They considered that the performer developed his melody around three stable notes (G, D, G’), which they described as tonic or pivot notes. As such, they considered the other degrees as tension-bearing notes on the basis of which the performer organized his modal melodic structures. In utilizing only these cues for recognition, these listeners preferred to segment the melody each time they identified an arrival on the tonic or dominant. Their results are thus concordant with harmonic segmentation as revealed by Bigand (1990a). We observed, not surprisingly, that they used the concepts of Western music analysis to describe formally the phases of development which they called “introduction”, “first part”, “reexposition of the theme”, and so on. Other listeners, however, segmented the taqsim each time they detected a rising or falling in the melodic line. This kind of segmentation has been found in simple Western
musical materials by Drake (1993).

In fact, the results of the segmentation task demonstrate that this cultural knowledge and this attempt at analysis do not allow the listeners (at least rationally and consciously) to approach more deeply the hierarchical structure of the taqsim. Some listeners stated that the performer often developed small fragments in the microstructure that they could not succeed in perceiving independently. They at times identified a global change in the development of the large-scale ideas of the improvisation. However, these musicians felt themselves incapable, because of their acculturation, of representing and forming in their analytic listening certain perceptual cues or dimensions of listening to judge and/or interpret the musical content of the modal melodic phrase being heard. We noted that they were unable to distinguish several modulations presented successively in the same melodic phrase. Further, they were unable to recognize explicitly an exploration of what was perceived by Arab listeners as a new melodic idea by comparison with a continuation of the same idea presented differently.

Concerning the identification of modes appearing in this taqsim, some listeners reacted by saying only that a “change in mode” or a ”change in modal color” had occurred. However, we did not generally observe a similarity of behavior among the European listeners in identifying the modal changes described by the Arab musicians. Therefore, during the last task in which the listeners were asked to reduce the melodic sequence, the European musicians had difficulty describing or singing the modal core elements or the prototypical melodic figures that define the melodic passages they had previously segmented into independent sequences. In fact, faced with unfamiliar musical structures from another culture, they would seem to have been unable to describe what they were unable to recognize or represent mentally in a structured fashion, in spite of being all professional musicians or musicologists.

1.8.2 Strategies of modal listening in Arab listeners

In this study, we have tried to raise issues concerning the different dimensions of Arabic modal listening. Two categories of Arab listeners can be distinguished that allow us to raise issues concerning local and global strategies in Arabic modal listening.

A first category followed the evolution of the melody, specifying at each instant the modulations, the tetrachords, and the ‘uqûd or ajnâṣ of each mode. As a result, their listening was local in nature: they segmented the taqsim into small cells and melodic figures that formed the principal phases and the possible directions of modal improvisation. In their segmentation strategies, we observed that these musicians distinguished three kinds of melodic phases:
1. A phase consisting of a preparation and melodic overture as an introduction to the modal ideas. The modulation and certain melodic/rhythmic structures stated the appearance of an incomplete and unfinished modal auditory image.

2. Another melodic phase was characterized by a development of the structures consisting of the confirmation of a previously presented modal idea.

3. The third was a melodic phase representing the exposition of a sequence of several cells and modes. In this case, the listener had to progressively construct a (personal) image appropriate to the general modal atmosphere of the entire passage.

The second category of Arab listeners manifested a more global listening strategy. Among them we observed three different kinds of behavior:

1. Some were able to describe the general spirit of the large-scale musical ideas presented in this taqsim. They focused their attention more specifically on the logical development and evolution of the improvised ideas. During the identification and segmentation tasks, they grouped together and simplified at times the small modal images into more or less lengthy sequences in order to epitomize the global modal idea. However, we observed that they did not identify the constituents of the melodic phase that was characterized by the sequencing of small modal cells (rást D, jaharkâ G, etc.).

2. Others manifested the same large-scale segmentation principle, but were more apt to describe the small modal cells that they grouped into large sequences. In fact, while they clearly possessed an acquired local listening strategy, since they described the small nuances in the melody, they accorded a great deal of importance to the large organizational structures of the improvised ideas.

3. The third type of reaction was observed only in some of the nonmusicians. These participants reacted to changes in mode. We observed that they were unable to describe the meaning of the sequence. Their listening was relatively sensitive to the existence of a mode without having acquired, in parallel, the necessary vocabulary to express the useful theoretical concepts of modal musical analysis. As for the other Arab nonmusicians, they reacted in a random fashion with no apparent concordance in their responses during all stages of the experiment.

The results of this analysis lead us to deduce that the musicians based their responses on perceptual cues that allowed them to articulate different levels of analysis of the information on the basis of different psychological mechanisms and a multitude of listening strategies for the perception and identification of modal musical meaning. [These strategies are developed more extensively in Ayari, 2003.] The first strategy consisted of listening to the substance of the musical material in order to identify what it contained in terms of pitches, in-
Interim discussion

Strategies of modal listening in Arab listeners

tervals (major, minor, neutral, etc.), ornaments, and notes that created tension or stability (passing notes, pivot notes), among others.

The second strategy consisted of seeking, in this musical material, a coherent link between the notes and the heard structures to form groups of syntactic sequences in the internal fabric of the melody appropriate to each phase of the development.

The third strategy represented a differential perception of the pitch of musical notes. On the one hand, it consisted of identifying the small changes in pitch that sometimes gave rise to different modal cells (the case of B half-flat in rāst G that becomes augmented by a comma in the development of jaharkā G). On the other hand, it allowed a feeling of the support and the intonation of groups of notes in order to perceive the importance of the fundamental note of each jins. Here it is a question of distinguishing the melodic passages corresponding to a development of a specific cell of the mode. In certain passages, the musicians declared that the presentation and organization of such a melodic phase allowed the power and subjective intonation of the fundamental note, which was at times absent from the modal cell, to resonate in memory.

The fourth strategy of modal listening consisted of reducing the set of similar units, structures, and phases in order to identify the modal core and generative root. Another level of matching to and comparison with references and standards conserved in memory then develops in order to recognize the color and general air of the modality. This strategy is consistent with the notion of maqām being on the tune-family end of the modal continuum.

Once the root, the fundamental cell or the entire mode is recognized, a fifth strategy was necessary to follow, on the one hand, the dynamic progression of the phrase, and, on the other hand, the logical path of the development of the improvisation’s hierarchical structure and the coherence of the phrases that are at times perceived as a continuation from one to the other, in spite of the modulations that they carry. A more global perception of the macrostructure allowed the nuances and global morphology of the melody to be followed. This competence led to the distinguishing of the musical sequences that sometimes belonged to the same modal origin, but that differed at the level of the meaning, the idea, and the spirit of the improvised melodic phrase.

Some musicians demonstrated a sixth strategy and segmented the melody at a small modulation that did not change the general idea of the mode. In order to explain the basis of this principle of segmentation, we hypothesize that this modulation could have played a role in sensitizing the listener since the performer had prepared new modal movements or a new sound space to be realized later in the improvisation. In this case, the listener could foresee several possibilities for the direction of the improvisation and follow the logic and the thought process of the performer. It was also possible to identify the
moments at which the performer hesitated, sought the right note that had to be played, since improvising is real-time composition.

Finally, we think that the identification of these types of listening strategies forms the basis for the development of a theoretical model of modal musical analysis that was set as the principal long-term objective toward which this experimental study was oriented. The following section presents a detailed analysis of the reductions and segmentations for individual listeners and groups of listeners, and will derive an explicit interpretation of the segmentations and reductions from a music analytic perspective.

1.9 A music-analytic approach to the perception of Arabic maqâmât

1.9.1 Definition of the approach

In this study, the perception-inspired music-analytic approach is defined with respect to the modal musical listening competences manifested by the Arab musicians. On the basis of the segmentation, description and reduction results, a paradigm of perceptual analysis of Arabic modal music is elaborated. The procedure consists of analyzing the reactions to the taqsîm observed during listening in individual listeners and in groups of listeners. Segmentations and score fragments will be presented to reveal the degree of coherence between the proposed compositional grammar of the improvisation and the listening grammar of the Arab participants (the formation and representation of maqâm schemas).

1.9.2 Musical analysis

The taqsîm is considered to comprise eight sections which are indicated in the transcription by the numbers in squares. The sections correspond to the main maqâmât and formal functions in the taqsîm. In each section, reference will be made both to the perceptual results (segmentations, descriptions, melodic reductions) and to the transcribed score. The perceptual results are drawn primarily from the eight Arab musicians who made detailed and evolving modal identifications over the course of the piece (listeners A1, A2, A4, A5, A6, A7, A8, A11 in Table 2). The approach in the following development is more theoretical in order to trace the improvised melody, the musical materials adopted and the employment of the Arabic maqâmât in the taqsîm (particularly relative tensions and stabilities between degrees of the scale). Then different perceptual analysis processes will be interpreted concerning the organization of the
A music-analytic approach to the perception of Arabic maqāmāt

Section 1: Introduction in Rāst G (0-33 s)

Arab listeners suggested in listening to this taqṣīm that the first section was determined by two complementary melodic phases: a phase in jins rāst D followed by another in jins rāst G, the temporal evolution and dynamic forming a global image of Rāst. Rāst D and rāst G are conjunct tetrachords in maqām Rāst G.

In Figure 1.18, the timings and descriptions of sequences segmented by the eight Arab listeners are presented. The descriptions underscore the progressive construction of modal images appropriate to rāst D and rāst G.

From the point of view of modal melodic development, most of the Arab musicians were in agreement that the performer had exposed from the outset of the section a series of small melodic structures evoking three different modes: Rāst D, Rāst G or Bayyāṭī E. Once the melody was completed, some of them excluded Bayyāṭī E, finally settling on an introduction in Rāst. The melodic structures that created the divergence of opinion are shown in Figure 1.19.
Generally, the Arab musicians considered the melodic structure at the beginning of Figure 1.19 as a key melodic opening and introduction to the Râst theme followed by a repetitive play on G (the asâs of the maqâm). Once this note had become the center of focus, a set of notes all around it forms an atmosphere developing tension as in the latter part of Figure 1.19. It is governed by a protocol of melodic organization preparing the presentation of two ajnâs of Râst: one above and the other below the asâs G. Indeed we obtain jîns râst D with a brief cadence on D (Fig. 1.20; fermata at 16 s) followed by a small exposition of the fundamental jîns of Râst G (Fig. 1.21). This prototype of melodic development is considered as one of the major characteristics of classic Arabic modal musical exposition.

Schematically, this section is determined by a play of notes around G (asâs) and D (sub-asâs). The other notes are considered as generating tension (Fig. 1.22) to the extent that they form the image of râst D and râst G according to a process of melodic improvisation. We have also observed that some European musicians identified this play around the notes G and D.
A music-analytic approach to the perception of Arabic maqāms

Fig. 1.22:

The melodic reduction task consisted of simplifying and summarizing the musical surface into a generative melodico-rhythmic pattern expressing the modal essence of the segment. From the reduction samples collected, we can deduce that the musicians experienced in this kind of modal listening had no difficulty finding the representative pattern of the musical segment. One of the Arab musicians assembled the two rāst cells and reduced this first melodic phase of the taqsim as shown in Figure 1.23.

Section 2: Sūznāk (33-53 s)

After the introduction, the performer re-exposes the first rāst G cell to confirm the tonal center of the principale phase of the maqām (the first jins). He next plays for the first time an Eb (around 38 s, Fig. 1.24) with an agility of melodic organization to suggest a small change in modal color and to prepare a new idea in the improvisation.

Without stopping, he explores the rāst G cell, weaving different melodic structures around the fourth and fifth degrees so that the D becomes a pivot of the asâs G. Once the melodic phrase arrives at a closure and a descending completion toward the fundamental note of the mode, the performer sweeps

Fig. 1.24:
through a large part of the scale (at 48 s, Fig. 1.25), presenting the two ajnās of the new maqām Sūznāk, one of the variants of Rāst.

In Figure 1.26, the timings and descriptions are presented for section 2 in maqām Sūznāk.

During the identification phase (first listening), the listeners’ reactions occurred just after the appearance of the note Eb (at 38 s), which signals the beginning of the Sūznāk. However, during the segmentation phase (fourth listening), and as shown in Table 2, musicians involuntarily rectified the appearance of maqām Sūznāk (at 30-33 s, approximately at the beginning of the melodic phrase). They appeared to want to relate the exposition to the first jins rāst G to the development of jins hijāz D (at 38 s). One example of a reduction
produced by a listener that confirms this interpretation is a melody starting on the third degree (B half-flat), shown in Figure 1.27. The musician seems to be conscious that maqâm Sûznâk has appeared due to the exposition of its first jins, rást G.

Section 3 : The presentation of Sûznâk (53-92 s)

Figure 1.28 presents the timings and descriptions for the first development of Sûznâk. There is a generally high agreement on the description of this phase of the taqshim, in spite of the small delays in marking the segmentations. Note however that the segmentations situated between 52 s and 64 s generally describe the confirmation and/or beginning of a development of the second jins of Sûznâk (hijâz). Further, the other segmentations, between 88 s and 91 s, define the end of this exposition phase.

In describing the principle of melodic exposition manifested in this third section, some Arab musicians reported that the performer had directly played the second jins of Sûznâk. He repeated several times the D pivot then started to elaborate jins hijâz with a variety of melodico-rhythmic structures. He often played a cadence and a trill on the pivot note, then recalled the first jins, rást G (Fig. 1.29). The listener consequently remembers the general spirit of the maqâm being developed (Sûznâk G), having access to both the first and second jins.

Without leaving Sûznâk, a new organizational idea is presented, because the hijâz in the higher register of the scale projects toward the G at the octave of the fundamental note (Fig. 1.30). Here the performer presented the two successive ajnâs of Sûznâk to cover maximally the range of the theoretical scale : rást G and hijâz D.

Maqâm Sûznâk, presented in this melodic passage, is characterized by a change in tempo, in rhythmic structure, and in varied ornamentation. The modal melodic organization governing this musical material creates attractions in all directions toward the principal notes of the maqâm : the fundamental G (by recalling the first jins), the pivot D sustaining the two tetrachords (by way of the cadence and the trill), and the G at the octave. Schematically, the notes D and G at the octave each reveal themselves as being the center of a

Fig. 1.27:
### Musical analysis: music-analytic approach to the perception of Arabic maqamât

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time (s)</th>
<th>50</th>
<th>60</th>
<th>70</th>
<th>80</th>
<th>90</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Musician</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A11</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>presentation of 2nd 'iqd of Sūznāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sūznāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>re-exposition of Sūznāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rāst</td>
<td>Hijāz</td>
<td>Rāst</td>
<td>Rāst</td>
<td>Sūznāk</td>
<td>Rāst</td>
</tr>
<tr>
<td>A5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>development of Sūznāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>exposition of 2nd cell of Sūznāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>confirmation of Sūznāk</td>
<td>Hijāz</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sūznāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>confirmation of Sūznāk</td>
<td>'iqd rāst G</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sūznāk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Fig. 1.28:**

![Fig. 1.28](image1)

**Fig. 1.29:**

![Fig. 1.29](image2)

**Fig. 1.30:**

![Fig. 1.30](image3)
new atmosphere, whereas the other notes play the link between these two poles (Fig. 1.31). The main aim of this melodic exposition is to represent completely the second jins of Sûznâk (hijâz D). The notes Eb and C thus generate tensions toward the note D, and the notes F half-sharp and A toward the note G at the octave.

Concerning the reduction of this melodic passage, three observations were made by European and Arab listeners.

1. Some European musicians reduced the musical surface of this segment to three notes: the asâs G, the pivot D, and the octave G. Speaking of the modal melodic organization, they felt these notes were major landmarks placed in time as tonic and pivot notes. The other notes generated tension and manifested themselves in the form of ornamentations and embroiderings about the tonic and pivot. From these landmarks, the performer explored the intervals and melodic structures, making different modal colors emerge that these musicians felt they were untrained to perceive.

2. Concerning the rhythmic exploration, some European musicians mentioned an acceleration of tempo giving the impression of a dance rhythm. Consequently, they distinguished this phase of exposition with respect to the others, in spite of the similarity of modal color.

3. During the three phases of this experiment (identification, segmentation, and reduction), some Arab musicians encountered difficulties in defining the principal maqām of this section during its development. It was thus necessary to ask them to differentiate the combination of Râst G and hijâz D and Sûznâk G. Given that the tonic G always resonated to the ear in the development of maqām Sûznâk, the majority of Arab musicians succeeded in distinguishing the global maqām of the section. Aside from this, although the performer played pauses on the note D, these musicians identified this passage as Sûznâk rather than as hijâz D with a return to Râst G. If they spoke of hijâz, it was in terms of the jins rather than the maqām and with the aim of simply describing where the development of the melodic ideas occurred in the scale of maqām Sûznâk.

One of the Arab musicians reduced his melodic segment in Sûznâk mode as shown in Figure 1.32.
Section 4: The development of Sūznāk (92-129 s)

Figure 1.33 shows the segmentations and descriptions for section 4. Most of the Arab musicians recognized the modal origin of the melody, indicating that the performer, from the beginning of the section, preluded a new improvisational idea by a slight modal modulation to Nahāwand D, one of the characteristics of the classic play in pure Rāst G. They subsequently added that this melodic overture did not fully develop maqām Nahāwand D (Fig. 1.34).

In this sense, it may be deduced that the performer used a principle of modal color mixtures followed by a permanent return to the dominant modal idea. At the beginning of section 4, he modulated by a small melodic movement in Nahāwand D (as shown in Fig. 1.34) to return afterward to Sūznāk by exploring
the first ajnās of Rāst (rāst D and rāst G) throughout the rest of the section.

On the basis of the data presented up to this point, we observe that the choice of the performer was not arbitrary. He prepared a new passage to true Rāst by changing the second jins hijāz D to another jins rāst D. In a classic modal improvisation, a true Rāst usually develops its two principal tetrachords (rāst G and rāst D). However, here the performer played a single note of the second tetrachord (E-natural) which should be sufficient to recall for the listener the true Rāst G. The results collected in the segmentation tables lead us to think that the Arab musicians, because of their culture and modal musical practice, manifested a rather large sensitivity to the level of recognition of the modal origin of this melodic movement.

Concerning the melodic organization, characteristic of a true Rāst G, we noted that the performer developed a series of descending melodic gestures (E to B, D to A, C to G from the middle of the first stave in Fig. 1.35). He then returns to maqām Sūznāk to complete the section by a relevant melodic closure (qaflā) in Rāst G.

Section 5 : the re-exposition of Sūznāk (129-142 s)

Figure 1.36 shows the segmentations and descriptions for section 5.

As can be gleaned here, this phase of the taqsim raises a small problem concerning where the beginning of the section is perceived to be. Some listeners considered this part of the piece as a continuation of the previous section since the modal idea in Sūznāk had not changed. However, viewed from the standpoint of the dynamic nature and of the coherence of the melodic phrasing, one might conceive this melodic phase as both a reminder and a confirmation of the preceding mode. The current section is characterized by a melody that seems to be a conclusion of the Sūznāk idea. As such, it could be a preparation for a new modal musical idea that would be presented in the next section. However, the performer pushed the improvisation toward the creation of a new sound space, elevated by the play of ascending and, especially, descending structures in the form of successive notes in the two ajnās of the scale underlying Sūznāk.
In this case, some musicians considered the attainment of this new space as having a double function:

1. The performer wanted to recall the same Sūznāk in a larger time span to confirm the modal image already evoked.

2. He had for the first time approached this new elevated sound space to prepare the listener for a future development of other modal structures in the third register of the main maqām Rāst G.

One of the reductions by an Arab musician that manifests the elaboration of melodic structures in Sūznāk in a higher register of the scale is shown in Figure 1.37.

Section 6 : Rāst (142-184 s)

After having finished the exposition of maqām Sūznāk, the performer paused to begin a new musical idea already portended in the preceding section. The melody of the current section contains a mixture of modal colors elaborated from a suite of small melodic cells. They are particularly exhibited in the second and third tetrachords of the main maqām (Rāst G).

The different reactions observed in the Arab musicians indicate that this section is characterized by the fusion of modal structures as well as by richly nuanced and ornamented melodic lines. In listening to this section, the Arab musicians reported recognizing divergent modal images. The segmentations and
A music-analytic approach to the perception of Arabic maqâma

### Fig. 1.36:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time (s)</th>
<th>130</th>
<th>140</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Musician</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A11</strong></td>
<td>Süznàk</td>
<td>modula'tion in 2nd 'iqd of Ràst</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A8</strong></td>
<td>Süznàk</td>
<td>pure Ràst</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A7</strong></td>
<td></td>
<td>Ràst _kabîr</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A6</strong></td>
<td>Ràst</td>
<td>Bayyàti</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A5</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A4</strong></td>
<td>Süznàk</td>
<td>development of Süznàk in high register</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A2</strong></td>
<td>Süznàk</td>
<td>Ràst</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>A1</strong></td>
<td></td>
<td>confirmation of Süznàk</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Fig. 1.37:
Musical analysis: a music-analytic approach to the perception of Arabic maqāmāt

Fig. 1.38:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Musician</th>
<th>Modulation</th>
<th>Exposition</th>
<th>Bayyātī</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A11</td>
<td>in 2nd layer</td>
<td>of Rāst</td>
<td>pure Rāst</td>
</tr>
<tr>
<td>A8</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Rāst kabīr</td>
</tr>
<tr>
<td>A7</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nahāwand</td>
</tr>
<tr>
<td>A6</td>
<td></td>
<td>Resilence at E-natural</td>
<td>Jāharhā C</td>
</tr>
<tr>
<td>A5</td>
<td>Rāst</td>
<td>Gmajor</td>
<td>Kūrdī D</td>
</tr>
</tbody>
</table>

descriptions in Figure 1.38 show the extent to which the Arab musicians were in disagreement concerning the identification and timing of the melodic segments forming this section.

We conclude that this sixth section starts with an exposition in pure Rāst G already foreseen earlier by the E-natural at the end of the fourth section. This exposition distinguishes itself by a play on the second jins (rāst D) of the main maqām, followed by a small cadence on the pivot note D at 148 s and a return to the first jins (rāst G) (Fig. 1.39).

Just after the melodic closure, the performer presents again one of the typical melodico-rhythmic thematic structures of Rāst G at the octave at 153 s to begin a new modal idea in Jāharhā G from 156 s (Fig. 1.40). This melodic phase is characterized by a play on the augmented B half-flat that becomes nearly a B-natural flatted by a comma.

During the third segmentation phase of the experiment, three types of reactions were observed in Arab musicians:

1. Five of the 16 listeners reported a change in mode, but were not able to describe the sequence.

2. For three others this melodic phase was considered as a development of Rāst G at the octave (Rāst kabīr). However, they identified neither the modal color of Jāharhā G, nor the change in pitch of the augmented B half-flat.

3. The rest of the Arab musicians succeeded in describing the real maqāmāt presented in this section which are all Egyptian, some indicating the presence of a quarter-tone known in Turkish modes. The style of execution of the Egyptian maqāmāt is influenced by El-Bashīr’s origins (it’s a question of a musical regional “accent” of sorts). The way the melodies are developed and
A music-analytic approach to the perception of Arabic maqâmât

Musical analysis

Fig. 1.39:

Fig. 1.40:

55
the compositional schema of the improvisation are not completely Egyptian for the following reasons. The performer explores and emphasizes other aspects of the mode than are traditionally found in an Egyptian taqsim. The transition and rupture into the minor mode appears in modern compositional tendencies known in Turkish maqamât (which are a métissage of different styles and have strongly influenced Iraqi taqsim practice). The quarter-tones of the Egyptian ajnas composed in the highest register of the maqam here are slightly sharpened by comparison with the true Egyptian quarter-tones (B half-flat and F half-sharp).

In this phase of exposition, we have noted that the repetition of the B half-flat augmented by a comma became a semi-pivot note in the sense that it formed around itself a new space of notes (Fig. 1.41). The melodic motion process that governed the notes G, A, B, C and D formed two different modal images: Jaharkâ and Girkâ.

The melodic passage that follows this small section in Jaharkâ is also distinguished by a modulation that alters one of the degrees of the acoustic scale: the C-natural is flatted by about a comma. In playing the melodico-rhythmic structures of this type in this new acoustic scale, the performer briefly developed a new mode called Egyptian Girkâ (Fig. 1.42). It is interesting here to note that only three of the Arab musicians identified this modal transition. They manifested a sensitivity to the intervals and a knowledge of the oriental modes involved in this sixth section in particular.

After a small cadence on A (Fig. 1.42), the performer makes a leap to pick
up again the main idea of this section: the Râst G that is briefly elaborated at the octave. He develops this idea by a descending melodic motion, partially closing it in Râst D and then completing it with a final melodic closure on the first jins of Râst G (Fig. 1.43).

Without stopping, the performer strikes the asâs G of the maqâm several times to announce the end of this section, on the one hand, and a transition to a new modal melodic idea on the other. However, the repetitive play on the G (Fig. 1.44) alternated with the notes F and A at the beginning of section 7, evokes a certain ambiguity as concerns the segmentation and the recognition of the maqâmât.

In a classic modal improvisation, it is common to start or terminate a melodic idea on a cadence that is more or less long. The performer had produced several times the asâs of the maqâm being explored to announce a new section of the improvisation (the melodic opening by the presentation of the fundamental G right from the outset of this taqsîm, for example). But the segmentation problem that arises at the end of this melodic passage concerns the ornamentation (the notes F and A). The modulation by the note F should alert the listener to a new transition in the modal improvisation. Three of the eight Arab musicians under consideration here still preferred, however, not to segment the melody in spite of the emerging modal change. They assembled the current section (6) and the next one (7) into a single section with two different modal
spirits. As concerns the musicians who chose to separate the two sections, they considered the next melodic passage as a foreign transition that was not integrated into the whole of the classical variants of Râst. The transition would thus modify the modal spirit of the taqsim and bring modulations to the first jins râst G. The modal transition was judged by these musicians as a novelty and a contemporary creation with respect to the traditional form of modal improvisation.

During the first listenings to the taqsim, three musicians announced a conclusion toward the mode Bayyâtî or Kûrdî. In passing into the next (seventh) section, they realized that the performer had covered another possibility of unexpected modal exposition in Nahâwand G. He also stopped intentionally exploring the melodic opening in Bayyâtî or in Kûrdî to pass immediately into Nahâwand G. Frequently, in this kind of modal music listening, the experienced listener can remark the instant at which the performer hesitates and seeks his notes, his melodic and rhythmic figures or new directions in an instantaneous modal improvisation.

Section 7 : the transition to Nahâwand G (184-213 s)

The segmentations and descriptions for section 7 in Nahâwand G are presented in Figure 1.45.

The performer approached this section by an ascent to the pivot D at the octave (187 s). He subsequently modified the scale by lowering the “neutral” thirds (seven quarter tones between D and B half-flat) which became minor thirds with a B flat. The melody is thus organized by melodic structures that give a descending suite of small modal images. The first melodic descent is in E-flat major, which is followed by a melodic movement in B-flat major (Fig. 1.46). These Western scales make a clear “intrusion” into the improvisation at
A music-analytic approach to the perception of Arabic maqāmāt

Musical analysis

Fig. 1.45:

this point that to our ears vaguely evokes flamenco music, particularly when realized with the arpeggiated chords that recall guitar gestures.

Next the performer develops various melodico-rhythmic structures to attain the cell preceding the first jins of Nahāwand G, which is hijāz D (Fig. 1.47). The same exposition principle had been previously observed in the case of Rāst. The performer often recalls to mind the jins preceding the first jins and then closes the melody on the first jins of the maqām being evoked.

The taqsim by Jamil El-Bashîr generally relies on knowledge of the rules of classic Arabic modal music. Nonetheless, in order to avoid certain automatisms, the performer disrupts the prescribed paths of traditional musical listening in the current section. He reorganizes differently the succession of modal cells and embellishes his melodic presentation with exotic instrumental playing techniques in form of chromatic and inverted minor-chord arpeggios. A majority of the Arab musicians appreciated this melodic passage and reported that the performer showed a shrewdness in his melodic arrangements that would attempt to widen the field of improvisation and traditional modal musical organization.
Musical analysis: music-analytic approach to the perception of Arabic maqâmât

Fig. 1.46:

Descent in Nahāwand G   hijāz D   Melodic closure in Nahāwand G

Fig. 1.47:
Section 8: The final conclusion (qaflâ) (213-246 s)

This section contains the beginning of the conclusion, the melodic descent in true Râst and the final qaflâ of the taqsîm. The timings and descriptions of segments for this section are shown in Figure 1.48.

At the end of the taqsîm, not many segmentations were recorded. The Arab musicians considered this melodic passage as a single musical idea, in spite of the modal modulations it contains. The small modal structures were finely linked with one another in such a way that the listener couldn’t split them into independent segments. The approach of the performer consisted of replaying all of the conclusions and semi-perfect melodic closures presented previously. He mixed the three cells, nahâwand D, hijâz D and râst D, following an improvisational process, a virtuosity of play, and a subtlety of organization of small melodico-rhythmic structures that are inseparable as one listens. However, due to the fact that each mode possesses a framework of signatures, a set of structures, of melodic patterns and an organisational protocol that defines modal improvisation, the experienced listeners trained themselves at each moment of the musical development to describe the function and meaning of the melodic phase. In this last section, we noted that all of the Arab musicians reported (from about 210 s) that the music was in the concluding phase of the taqsîm. As such, the performer concluded his improvisational idea by returning to the
Musical analysis: music-analytic approach to the perception of Arabic maqâmât

fundamental jins: the subjective support of the general maqâm, Râst G. The reactions reported by the Arab listeners indicated that the performer, from the outset of this section, replayed in the same fashion, maqâm Sûznâk developed in the second and third sections. He employs it starting from the pivot D (alternated with C and then E-flat), to terminate his melody partially on the cell Sûznâk G (Fig. 1.49).

Subsequently, after a rise in Sûznâk, he descends melodically along the whole scale of pure Râst G (Fig. 1.50).

Thereafter, he recalls the exposition principle that had been adopted at the beginning of the fourth section. He sharply changes the idea of the melodic descent in pure Râst with two small successive modulations: the jins râst D is rapidly transformed into nahâwand D and hijâz D to return again to maqâm Sûznâk G (Fig. 1.51).

After this return to Sûznâk, he finishes his melody on the first fundamental phase of the general mode (jins râst G) by playing trills tremoli in order to close the section and the improvisation (see end of score, Fig. 1.51).

From the standpoint of the recognition of modes and of the disjunctness of melodic phrases, we noted that the final melodic closing evoked various approaches to perceptual analysis. The Arab listeners were not in agreement with respect to the description of the general modal spirit of the end of the taqsîm.

As can be seen in Figure 1.6, roughly half of the Arab musicians making modal identifications specified that this taqsîm was characterized by continual return to the Sûznâk mode in spite of the notable presence of cells in Râst,
Nahâwand and hijâz. To justify their viewpoint, these musicians referred to the presence of the note E-flat before the end of the section. One of these musicians reduced this section as shown in Figure 1.52.

The other half described the maqâm of the taqsîm according to the global modal spirit of the conclusion. Whereas the section contains several modal cells (e.g., the return to Sûznâk, for example), these musicians reported that the demonstrative exposition in the three registers of pure Râst dominated considerably the elaboration of the concluding modal idea. Consequently, they felt that the modal spirit of this taqsîm was in maqâm Râst G. One of the musicians in this group reduced the conclusion as shown in Figure 1.53.

These two opposed approaches reveal that the modal image appropriate to a richly nuanced melody raises a paradox for the recognition of the apparent
maqâm. We have nevertheless noted a nonnegligible divergence between the compositional grammar adopted by the improviser and the perceptual grammar that resulted from listening to the music produced. As such, the identification of the mode currently being developed depends on the sensitivity and the analytic musical approach of each listener.

The performer has shown here a high level of musical knowledge, a mastery of the modal material, and a subtlety in the improvisation and organization of the internal and external fabric of the taqṣīm. He developed these maqāmāt at local and global levels in order to articulate the different degrees of the hierarchy of the modal system. All of these musical competences allowed him to express and to play contemporary ideas across the modal spirits composed instantaneously, ideas that will be inscribed in the framework of classic improvisation.

This approach to modal analysis and listening reveals some of the perceptual skills of informed listeners. The different reactions observed in the participants lead us to deduce that it is fairly difficult to manifest, at the same time and with the same sensitivity, all of the musical listening skills described in order to approach an understanding of the hierarchical structure of the taqṣīm. Each musician employed different strategies. Everything depended on the content of the piece and the modal ambiguities that it manifested, on the listeners’ skill and mood, on their abilities, and on their musical and intellectual intentions. Some found their listening pleasure in the microform, while others focussed more on the global morphology of the development of the improvised ideas.

All of the elements discussed above lead us to deduce that regularities in modal music, as with all other musics, have fashioned the manner of (musical) thought of its listeners and musicians. Further, it is the professional musicians that have developed, by way of explicit learning and implicit experience, the dimensions and perceptual skills necessary to appreciate what is incorporated in this music in terms of nuance and expression, at least as concerns their ability to perform explicitly musical analytic tasks. In this study, we have encountered some musicians that were able to go beyond the notes, the structures, and the forms. They spoke of the modal “meaning” and of the “metaphor” of the modal phrase, of the classical and contemporary styles of modal improvisation. However, it is highly likely that exposure to the harmonic/metric hierarchies in Western tonal music and the melodic/rhythmic hierarchies in Arabic modal music have led to very different organizing processes and result in different mental representations of the same musical materials.
1.10 General discussion

The experiment and musical analysis that we have performed with the help of European and Arab professional musicians in order to study the hierarchical structure of a specific taqsïm allowed us to address the process of listening to a modal melodic improvisation. All of the representative characteristics of an Arabic modal improvisation, be it traditional or contemporary, are included in the piece studied. In our analysis, we have essentially deduced that the improvisation can be inscribed in two different forms: a classical form and a free form.

In the classical modal improvisational form, performers organize their melodies on the basis of generally pre-established structures playing the role of melodic openings and closures, and so on. They draw inspiration essentially from these key melodic structures, borrowed from Arabic musical tradition to explore them in the shorter or longer ideas of modal improvisation. They thus fix the landmarks in time in the form of degrees that hold or attract tension (creating tension and resolving that tension toward stability in the Western musicological conception) in order to work with the homogeneity of the other degrees of the underlying scale of the mode.

In this way, the sound material is arranged according to a process of melodic movement and temporal unfolding defining the phases of improvisation. However, the listener recognizes the modal origin and distinguishes the function of the melodic sequence in relation to other levels of the hierarchy of the taqsïm (presentation of the mode, exposition of the second tetrachord, etc.).

During an improvisation, the performers foresee the possible melodic behaviors in order to move with ease between one section and the next of the global form. By taking into account the classic theory of the mode (the succession of ajnâs, the range, the asâs, the variations, etc.), they develop their melodies with finesse to explore the appropriate theoretical scale. With shrewd musical thought, the performer prepares at the same time the new sound space to be addressed in the next phase. Listening is thus adapted to the changes in sound (interval jumps in higher registers, for example) and the modulations in the improvised melody.

Beyond the mechanism of melodic structure formation, the performers are free to prefer their melodico-rhythmic figures to illustrate a personal expressive and affective content. But some of these figures are models and schemas that repeat and represent in a way the imprints and signatures of the mode. It is certain that there exists a framework of melodico-rhythmic configurations for each mode that the improver must keep in mind during the performance. The variety and richness of these images obviously depend on the style and talent of each performer, but they mostly depend on knowledge that he or
she possesses (implicitly or explicitly) concerning Arabic modal music theory (Guettat, 1980). Nonetheless, everything that does not belong to the theory and in particular what we have presented here is inscribed in a free system, a form of contemporary improvisation. In this case it is a question of escaping from habitual classic improvisation in order to create new structures, transitions, modal melodic ideas, and so on.

In this sense, we have illustrated in our analysis some of the aspects that evoke modal perceptions in listening that are at time ambiguous, due to unexpected changes in the trajectory of the melody (the melodic structure at the end of the sixth section in particular). We have notably emphasized the exhaustive transition into Nahâwand G (the seventh section) felt by the Arab musicians as a melodic passage that was not integrated into the traditional improvisational scheme. In the final analysis, beautiful music is not that which is played as it is described in theory. To cite Imberty (2002):

The perception of the continuity of musical duration cannot be reduced to mere cognitive mechanisms that allow a musician to organize and memorize the work during listening or performing: beyond, there is also an initial intuition, a personal emotion that comes to give the whole a unity, a continuity, a “movement”, a meaning, something that is no longer on the order of abstract cognition but which comes also to enlighten the paradox of the perception of temporality. (p. 375, our translation)

Acknowledgements We thank Horacio Vaggione, Jean-Marc Chowvel, Hached Gaubi, and Michel Imberty for their encouragement and helpful comments on earlier versions of this manuscript, as well as all of the Arab and European musicologists, musicians, and nonmusicians who graciously accepted to participate in this study. Special thanks to Bennett Smith for help setting up the experimental equipment and protocol. Part of this work was completed with the help of a fellowship granted by the Fyssen Foundation to M. Ayari.
References


Imberty, M. (2002). Quel sens et quelle portée donner aux recherches en psychologie cognitive à propos de la musique? Réflexions pour une épistémon...
The meaning and reach of research in cognitive psychology concerning music. Reflections for an epistemology of time in music. In (Eds.), *Observation, analyse, modèle : Peut-on parler d’art avec les outils de la science?* [Observation, analysis, model: Can we speak of art with the tools of science?] Paris: Harmattan.


# Table des matières

1 Aural Analysis of Arabic Improvised Instrumental Music (Taqṣīm) 1
   1.1 Introduction .................................................. 2
   1.2 The Arabic modal system (maqām) .......................... 4
       1.2.1 Tuning system ............................................. 4
       1.2.2 Ajnās ....................................................... 5
       1.2.3 The maqām system ......................................... 6
   1.3 Schematic transcription of the scale materials used in the study 7
   1.4 The Arabic instrumental improvisation (taqṣīm) ............. 9
   1.5 Experimental rationale ......................................... 10
   1.6 Method .......................................................... 12
       1.6.1 Choice of the musical work ............................... 12
       1.6.2 Listeners .................................................... 12
       1.6.3 Procedure .................................................. 17
   1.7 Results .......................................................... 18
       1.7.1 Identifications (first listening) ........................... 18
       1.7.2 Final segmentations and their descriptions (fourth listen- 
           ing) ............................................................ 19
       1.7.3 Reductions ................................................... 30
       1.7.4 Reductions of the final phase [213-246”] ............... 37
   1.8 Interim discussion ............................................... 37
       1.8.1 Arabic modal listening in European listeners .......... 38
       1.8.2 Strategies of modal listening in Arab listeners ........ 39
   1.9 A music-analytic approach to the perception of Arabic maqāmāt 42
       1.9.1 Definition of the approach ................................. 42
       1.9.2 Musical analysis ............................................. 42
   1.10 General discussion .............................................. 65